

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет»  
(ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет)**

## Спецкурс на английском языке рабочая программа дисциплины (модуля)

|                        |                                                           |
|------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Закреплена за кафедрой | <b>кафедра иностранных языков и методики преподавания</b> |
| Учебный план           | 09.03.03_2019_829.plx<br>09.03.03 Прикладная информатика  |
| Квалификация           | <b>бакалавр</b>                                           |
| Форма обучения         | <b>очная</b>                                              |
| Общая трудоемкость     | <b>2 ЗЕТ</b>                                              |

|                         |      |                            |
|-------------------------|------|----------------------------|
| Часов по учебному плану | 72   | Виды контроля в семестрах: |
| в том числе:            |      | зачеты 7                   |
| аудиторные занятия      | 30   |                            |
| самостоятельная работа  | 33   |                            |
| часов на контроль       | 8,85 |                            |

### Распределение часов дисциплины по семестрам

| Семестр<br>( <b>&lt;Курс&gt;.&lt;Семестр на<br/>курсе&gt;</b> ) | <b>7 (4.1)</b> |       | Итого |       |
|-----------------------------------------------------------------|----------------|-------|-------|-------|
| Неделя                                                          | 12             |       |       |       |
| Вид занятий                                                     | УП             | РП    | УП    | РП    |
| Лабораторные                                                    | 30             | 30    | 30    | 30    |
| Контроль                                                        | 0,15           | 0,15  | 0,15  | 0,15  |
| В том числе инт.                                                | 30             | 30    | 30    | 30    |
| Итого ауд.                                                      | 30             | 30    | 30    | 30    |
| Контактная работа                                               | 30,15          | 30,15 | 30,15 | 30,15 |
| Сам. работа                                                     | 33             | 33    | 33    | 33    |
| Часы на контроль                                                | 8,85           | 8,85  | 8,85  | 8,85  |
| Итого                                                           | 72             | 72    | 72    | 72    |

Программу составил(и):

ст.преподаватель, Шабалина Н.В.; ст.преподаватель, Воробьева М.В.



Рабочая программа дисциплины  
**Спецкурс на английском языке**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки 09.03.03 Прикладная информатика (уровень бакалавриата) (приказ Минобрнауки России от 19.09.2017г. №922)

составлена на основании учебного плана:

09.03.03 Прикладная информатика

утвержденного учёным советом вуза от 31.01.2019 протокол № 1.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры  
**кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от 17.05.2019 протокол № 8

Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна



---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2020-2021 учебном году на заседании кафедры  
**кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2020 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2021-2022 учебном году на заседании кафедры  
**кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2021 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2022-2023 учебном году на заседании кафедры  
**кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от 05.04.2022 г. № 2  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна



---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2023-2024 учебном году на заседании кафедры  
**кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2023 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

| <b>1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1                                         | совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для общения в профессиональной сфере.                                                                                                                                                                      |
| 1.2                                         | - совершенствование лексико-грамматических, необходимых для общения на иностранном языке в профессиональной деятельности;<br>- совершенствование коммуникативных умений (монологической и диалогической речи, чтения и письма) в процессе делового общения на иностранном языке. |

| <b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП</b> |                                                                                                              |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Цикл (раздел) ООП:                         | ФТД.В                                                                                                        |
| 2.1                                        | <b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>                                                 |
| 2.1.1                                      | Иностранный язык                                                                                             |
| 2.2                                        | <b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b> |
| 2.2.1                                      | Дисциплины на последующем уровне образования.                                                                |
| 2.2.2                                      | Выполнение и защита выпускной квалификационной работы                                                        |

| <b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>ИД-1.УК-4: Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает основные грамматические структуры; общеупотребительную, общекультурную и профессиональную лексику; речевые клише, необходимые для осуществления деловой коммуникации на иностранном языке;</li> <li>- умеет построить высказывания в смоделированных (предлагаемых) ситуациях общения на иностранном языке, правильно используя вербальные и невербальные средства общения;</li> <li>- владеет иностранным языком как стилем делового общения.</li> </ul> |  |
| <b>ИД-3.УК-4: Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает особенности стилистики написания официальных и неофициальных писем;</li> <li>- умеет вести деловую переписку с учетом социокультурных особенностей с представителями других стран;</li> <li>- владеет техникой делового письма на иностранном языке.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>ИД-5.УК-4: Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает основные переводческие трансформации;</li> <li>- умеет выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно;</li> <li>- владеет основами техники перевода.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>УК-3: Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <b>ИД-4.УК-3: Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- знает правила профессионального речевого этикета;</li> <li>- умеет аргументировано излагать собственную точку зрения на иностранном языке;</li> <li>- владеет навыками ведения дискуссии и полемики на иностранном языке.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            |  |
| <b>ПК-10: Способен составлять техническую документацию проектов автоматизации и информатизации прикладных процессов</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>ИД-1.ПК-10: Использует международные и отечественные стандарты для разработки технической документации проектов автоматизации и информатизации прикладных процессов</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- умеет понимать техническую документацию на иностранном языке.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |

| 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) |                                                                                                                                                                                                                                               |                |       |                                                                |            |             |            |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|----------------------------------------------------------------|------------|-------------|------------|
| Код занятия                                   | Наименование разделов и тем /вид занятия/                                                                                                                                                                                                     | Семестр / Курс | Часов | Компетенции                                                    | Литература | Инте. пакт. | Примечание |
|                                               | <b>Раздел 1. Содержание разделов дисциплины</b>                                                                                                                                                                                               |                |       |                                                                |            |             |            |
| 1.1                                           | Модуль 1. Web. Тексты: чтение – Web, The Internet. Аудирование An Interview with a web-site effectiveness consultant. Сообщение по теме. Грамматика: будущее время. /Лаб/                                                                     | 7              | 8     | ИД-1.УК-4<br>ИД-3.УК-4<br>ИД-5.УК-4<br>ИД-4.УК-3<br>ИД-1.ПК-10 | Л1.1Л2.1   | 8           |            |
| 1.2                                           | Модуль 2. Netiquette. Тексты: чтение - Netiquette; Research on the Internet. Аудирование - Four people talking about communicative mistakes. Говорение: 1.Сообщение по теме. 2.Составление тезисов. Грамматика: модальные глаголы.            | 7              | 8     | ИД-1.УК-4<br>ИД-3.УК-4<br>ИД-5.УК-4<br>ИД-4.УК-3<br>ИД-1.ПК-10 | Л1.1Л2.1   | 8           |            |
| 1.3                                           | Модуль 3. Designing Web Pages. Тексты: чтение - Beginning HTML; аудирование – Home Page Hints. Говорение: 1.Сообщение по теме. 2.Умение задавать вопросы и отвечать на них. 3. Проект. Грамматика: прошедшее время английского глагола.       | 7              | 8     | ИД-1.УК-4<br>ИД-3.УК-4<br>ИД-5.УК-4<br>ИД-4.УК-3<br>ИД-1.ПК-10 | Л1.1Л2.1   | 8           |            |
| 1.4                                           | Модуль 4. Multimedia. Текст: чтение - Multimedia, Types of Error. Говорение: 1.сообщение по теме. 2.ролевая игра. Обобщение пройденного материала. /Лаб/                                                                                      | 7              | 6     | ИД-1.УК-4<br>ИД-3.УК-4<br>ИД-5.УК-4<br>ИД-4.УК-3<br>ИД-1.ПК-10 | Л1.1Л2.1   | 6           |            |
| 1.5                                           | Самостоятельная работа по дисциплине включает в себя следующие пункты:<br>Работа с текстами.<br>Подготовка сообщений по пройденным темам.<br>Работа с упражнениями из рабочей тетради.<br>Подготовка к выполнению грамматических тестов. /Ср/ | 7              | 33    | ИД-1.УК-4<br>ИД-3.УК-4<br>ИД-5.УК-4<br>ИД-4.УК-3<br>ИД-1.ПК-10 | Л1.1Л2.1   | 0           |            |
|                                               | <b>Раздел 2. Промежуточная аттестация (зачёт)</b>                                                                                                                                                                                             |                |       |                                                                |            |             |            |
| 2.1                                           | Подготовка к зачёту /Зачёт/                                                                                                                                                                                                                   | 7              | 8,85  | ИД-1.УК-4<br>ИД-3.УК-4<br>ИД-5.УК-4<br>ИД-4.УК-3<br>ИД-1.ПК-10 | Л1.1Л2.1   | 0           |            |
| 2.2                                           | Контактная работа /КСРАТт/                                                                                                                                                                                                                    | 7              | 0,15  | ИД-1.УК-4<br>ИД-3.УК-4<br>ИД-5.УК-4<br>ИД-4.УК-3<br>ИД-1.ПК-10 | Л1.1Л2.1   | 0           |            |

#### 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

##### 5.1. Контрольные вопросы и задания

1. Translate the special text without a dictionary.

|                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------|
| 2. Write an official letter.                                             |
| <b>5.2. Темы письменных работ</b>                                        |
| Реферативный перевод текстов.                                            |
| <b>Фонд оценочных средств</b>                                            |
| Формируется отдельным документом в соответствии с Положением о ФОС ГАГУ. |

| 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) |                                                                                     |                                                                                                                  |                      |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 6.1. Рекомендуемая литература                                           |                                                                                     |                                                                                                                  |                      |
| 6.1.1. Основная литература                                              |                                                                                     |                                                                                                                  |                      |
|                                                                         | Авторы, составители                                                                 | Заглавие                                                                                                         | Издательство, год    |
| Л1.1                                                                    | Квасова Л.В.,<br>Подвальный С.Л.,<br>Сафонова О.Е.                                  | Английский язык в области компьютерной техники и технологий = Prfessional english for computing: учебное пособие | Москва: Кнорус, 2014 |
| 6.1.2. Дополнительная литература                                        |                                                                                     |                                                                                                                  |                      |
|                                                                         | Авторы, составители                                                                 | Заглавие                                                                                                         | Издательство, год    |
| Л2.1                                                                    | Смирнова Т.В.,<br>Юдельсон М.В.,<br>Дударева Н.А.                                   | English for Computer Science Students: учебное пособие                                                           | Москва: Флинта, 2008 |
| 6.3.1 Перечень программного обеспечения                                 |                                                                                     |                                                                                                                  |                      |
| 6.3.1.1                                                                 | ABBY Lingvo                                                                         |                                                                                                                  |                      |
| 6.3.1.2                                                                 | IPRbooks WV-Reader для GooglePlay                                                   |                                                                                                                  |                      |
| 6.3.1.3                                                                 | Moodle                                                                              |                                                                                                                  |                      |
| 6.3.2 Перечень информационных справочных систем                         |                                                                                     |                                                                                                                  |                      |
| 6.3.2.1                                                                 | База данных «Электронная библиотека Горно-Алтайского государственного университета» |                                                                                                                  |                      |
| 6.3.2.2                                                                 | Электронно-библиотечная система IPRbooks                                            |                                                                                                                  |                      |

| <b>7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ</b> |              |  |
|--------------------------------------|--------------|--|
|                                      | дискуссия    |  |
|                                      | ролевая игра |  |

| <b>8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b> |                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                   | Специальные: ученические столы, стол для преподавателя, стулья, ученическая доска, переносной проектор, переносной экран. |
|                                                                   | Для самостоятельной работы: компьютеры, столы, стол для преподавателя, стулья, ученическая доска.                         |

| <b>9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Самостоятельная работа студентов является составной частью процесса освоения программы по дисциплине «Спецкурс на иностранном языке» и включает необходимые аспекты освоения дисциплины. Основная цель методических указаний заключается в том, чтобы обеспечить студентов необходимыми сведениями, алгоритмами для успешного выполнения самостоятельной работы, в формировании устойчивых навыков, позволяющих самостоятельно решать учебные задачи, выполнять разнообразные задания, преодолевать трудности в отдельных видах самостоятельной работы, развивать учебную и коммуникативную компетенцию студентов. Преподаватель определяет общую схему организации самостоятельной учебной деятельности студента, в которой студент реализует свой творческий потенциал.</p> <p>Настоящие методические указания позволят студентам самостоятельно овладеть знаниями, умениями и навыками по профилю подготовки, опытом творческой и исследовательской деятельности, и направлены на формирование следующих компетенций:</p> <p>УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p> <p>ИД-1.УК-4 Выбирает на государственном и иностранном (ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами;</p> <p>ИД-2.УК-4 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках;</p> <p>ИД-4.УК-4 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно;</p> <p>УК-3 Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде</p> <p>ИД-4. УК-3 Эффективно взаимодействует с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом, и презентации результатов работы команды.</p> |

## 2 План самостоятельной работы

Самостоятельная работа студентов предполагает следующие виды:

- подготовка к практическим занятиям;
- чтение и перевод текстов;
- составление глоссария по теме;
- подготовка проектов;
- выполнение письменных и устных заданий (лексико-грамматических упражнений);
- выполнение контрольных работ (тестов);
- подготовка к зачету.

Кроме того, самостоятельная работа студента по изучению дисциплины охватывает: заучивание слов иностранного языка, грамматических правил, чтение текстов на иностранном языке вслух в соответствии с правилами чтения, понимание текстов, построение вопросов и ответов к текстам; перевод на русский язык (устный и письменный).

## 3 Методические указания по выполнению самостоятельной работы

### Методические указания к выполнению лексико-грамматических упражнений

При работе с лексико-грамматическим материалом необходимо стремиться не только к узнаванию слова или грамматического оборота, но и к пониманию цели его употребления в данном контексте.

Изучаемый материал требует практического применения, прежде всего в виде лексико-грамматических упражнений, которые следует выполнять только после тщательной проработки всего материала. Изучение грамматики нельзя начать «с середины». Каждый новый раздел базируется на изученном прежде материале. Однако изучение только грамматики без правильного произношения и знания лексики остается «вещью в себе». Лишь комплексный подход и постепенный переход от простого к сложному может дать требуемый результат.

При выполнении упражнений сначала следует ознакомиться с грамматическими комментариями, просмотреть записи, сделанные на занятии. При подготовке к контрольным работам требуется также просмотреть весь лексико-грамматический материал, в том числе домашние письменные упражнения.

Студентам рекомендуется использовать обучающие компьютерные программы, которые дают возможность не только прослушать правильное фонетическое оформление речи, но и выработать навыки использования правильных лексико-грамматических структур при помощи упражнений.

При изучении определённых лексических и грамматических явлений рекомендуется использовать схемы, таблицы из справочников по грамматике, тщательно готовить их для обеспечения прочного усвоения. При построении предложения следует располагать слова в строго определённом порядке, учитывая, что порядок слов в повествовательном, вопросительном и отрицательном предложениях отличается от порядка слов в русском предложении.

### Методические рекомендации по подготовке ролевой игры

В структуре ролевой игры как процесса выделяются следующие составляющие:

- тема;
- роли, взятые на себя играющими;
- игровые действия как средства реализации этих ролей;
- игровое употребление предметов, т. е. замещение реальных вещей игровыми, условными;
- реальные отношения между играющими;
- сюжет (содержание) — область действительности, условно воспроизводимая в игре.

В процессе ролевой игры отрабатываются и усваиваются:

- 1) этические нормы и правила поведения и определенные социальные роли в том или ином этнокультурном сообществе;
- 2) особенности, характерные черты, возможности тех или иных социальных групп или определенных коллективов – аналогов предприятий, фирм, т.е. различные типы экономических и социальных институтов, что впоследствии может быть перенесено в социальную практику;
- 3) умения совместной коллективной деятельности;
- 4) культурные традиции и нормы.

Ролевые игры, тема и сюжет которых основан на содержании текстов, иллюстрируют поведение в ситуации межкультурного общения.

В качестве приемов, характерных для метода ролевой игры выступают следующие:

- прием воссоздания коммуникативного контекста, коммуникативной ситуации;
- прием виртуальной экскурсии, который можно организовать как с помощью технических средств, так и с использованием реальных фотоматериалов в учебной аудитории,
- прием драматизации, направленный на создание условий, приближенных к условиям реального общения, связанный с созданием ситуации общения, определением цели, распределением ролей;
- прием рефлексивной идентификации, предполагающий идентификацию с объектом общения и повествование от имени этого объекта.

### Методические указания к написанию делового письма

#### Business Letter

Letter writing is an art. A letter on one topic can be written in different styles with the help of various formats. Writing a letter is a difficult task for some because of format used for writing. The letter has to have following parts. They are date, name and address of sender and receiver, salutation, main body and complimentary closure. When all these parts are combined together then you will get a well drafted letter. Writing as well as receiving a letter is always special. A Letter is a platform where you can express your innermost feelings in a straightforward manner.

Business letters and personal letters are two types of letters. For all official and formal situations, you write business letter whereas letters written to friends, relatives, acquaintances are personal letters. Both follow the same format only the difference lies in the language used for writing. In business letters, formal language is used and situations discussed are work related. In personal letters language is informal and you discuss personal and intimate topics.

The site will provide you with tips for writing different types of letters and various samples. Here you will get to read business as well personal letters. The samples will help you in drafting the letter you require in every possible manner. You can follow the format and make changes in the main body of the letter according to your needs.

### Business Letter Writing

When an individual starts working in a professional environment, he needs to understand the various nuances of business letter writing. Business letter has to be brief and concise. The purpose of writing the letter should feature in the first paragraph. Give enough information about the main idea but be specific. Professionals do not have time to read lengthy letters. So keep the letters as short as possible. The business letter has to effectively convey the message to the reader. Here in this section of the site, you will get tips to write business letters, types of business letters and samples of business letter. Use the formats and modify the content as per your requirements.

Методические указания к чтению и переводу текстов профессиональной направленности

Тексты профессиональной направленности на иностранном языке помимо своей основной задачи – информативности – помогают пополнить общий и тематический словарный запас, тренируют в произношении немецких слов и выражений, закрепляют правила грамматики, способствуют развитию навыков устной речи.

Предтекстовый этап:

- прочтите заголовок и скажите, о чем (о ком) будет идти речь в тексте;
- ознакомьтесь с новыми словами и словосочетаниями (если таковые даны к тексту с переводом);
- прочитайте и выпишите слова, обозначающие... (дается русский эквивалент);
- выберите из текста слова, относящиеся к изучаемой теме;
- найдите в тексте незнакомые слова.

Текстовый этап:

- прочтите текст;
- выделите слова (словосочетания или предложения), которые несут важную (ключевую информацию);
- выпишите или подчеркните основные имена (термины, определения, обозначения);
- сформулируйте ключевую мысль каждого абзаца;
- отметьте слово (словосочетание), которое лучше всего передает содержание текста (части текста).

Послетекстовый этап:

- озаглавьте текст;
- прочтите вслух предложения, которые поясняют название текста;
- найдите в тексте предложения для описания ...
- подтвердите (опровергните) словами из текста следующую мысль ...
- ответьте на вопрос;
- составьте план текста;
- выпишите ключевые слова, необходимые для пересказа текста;
- перескажите текст, опираясь на план;
- перескажите текст, опираясь на ключевые слова.

При подготовке реферирования текста рекомендуется воспользоваться следующей памяткой:

1. После прочтения текста разбейте его на смысловые части.
2. В каждой части найдите предложение (их может быть несколько), в котором заключен основной смысл этой части текста. Выпишите эти предложения.
3. Подчеркните в этих предложениях ключевые слова.
4. Составьте план пересказа.
5. Опираясь на план, перескажите текст,
6. Опираясь на ключевые слова, расскажите текст.

Методические рекомендации по составлению дискуссии

Памятка по составлению дискуссии

В процессе подготовки к выполнению задания (дискуссия) внимательно изучите его содержательное наполнение, определите конкретную ситуацию и коммуникативную задачу общения.

Ситуация общения четко и лаконично конкретизируется в первых двух-трех предложениях задания, поэтому их следует читать особенно внимательно.

- Обязательно обсудите все предлагаемые варианты, вне зависимости от собственных предпочтений.
- Будьте инициативным партнером по общению, а не пассивно ожидайте вопросов со стороны собеседника. Необходимо начать беседу с краткого вступления – объяснения ситуации. Далее следует активно вести беседу: предлагать варианты для обсуждения, задавать соответствующие речевой ситуации вопросы, при необходимости переспрашивать, уточнять мнение собеседника, осуществлять переход от одного варианта к другому, в завершение беседы после обсуждения всех вариантов самому предложить решение. Решение должно логично вытекать из всего сказанного обоими партнерами, не забудьте при этом еще раз поинтересоваться мнением собеседника.
- Вежливость в диалоге предполагает, прежде всего, проявление заинтересованности по отношению к своему партнеру по общению, обязательное реагирование на его реплики (пусть порою с помощью коротких реплик реагирования). Необходимо внимательно слушать партнера и давать адекватные реакции на то, что он говорит. В данном типе диалога чаще всего ответными реакциями будут согласие или несогласие (причем вежливое), и, возможно, удивление, сомнение. При этом, безусловно, следует стараться использовать разнообразные языковые средства для выражения данных языковых функций.
- Активно предлагайте варианты для обсуждения (естественно, после достаточно подробного обсуждения каждого предыдущего).
- При предложении своего варианта следует давать четкие развернутые аргументы в его пользу. В случае несогласия собеседника необходимо реагировать на его реплики своими контраргументами, согласуя их с его доводами. Умение услышать партнера и адекватно и аргументированно реагировать в спонтанных ответных репликах особенно ценно в данном типе диалога. Однако совсем необязательно всегда не соглашаться с партнером, ведь в реальной коммуникации мы достаточно часто пересматриваем свою точку зрения, взвешивая доводы «за» и «против». При согласии с мнением собеседника важно привести дополнительные доводы в пользу обсуждаемого варианта или развернуть аргумент собеседника.
- Активность и вежливость собеседника предполагает заинтересованность во мнении партнера по общению, поэтому в беседе следует интересоваться мнением собеседника по поводу предлагаемых вариантов, запрашивать его согласие или несогласие со своей точкой зрения. При необходимости можно задать уточняющие вопросы, переспросить собеседника. Необходимо учитывать мнение собеседника и приводимые им аргументы при принятии окончательного решения, которое должно стать логическим завершением диалога. Если решение противоречит содержанию проведенной беседы, коммуникативная задача может оказаться невыполненной. Это означает, что участник беседы формально проговаривал свои доводы, не следил за репликами собеседника и логикой развития диалога.
- Инициативность в беседе предполагает умение вовлечь партнера в диалог. В данном типе диалога это проявляется не только в умении запросить мнение собеседника, но и в приглашении предлагать свои варианты для обсуждения.
- Необходимо помнить, что диалог – это не обмен монологами.

Методические указания по работе со словарем

Формы самостоятельной работы со словарем:

- поиск заданных слов в словаре;
- определение форм единственного и множественного числа существительных;
- выбор нужных значений многозначных слов;
- поиск нужного значения слов из числа грамматических омонимов;
- поиск значения глагола по одной из глагольных форм.

1. При поиске слова в словаре необходимо следить за точным совпадением графического оформления искомого и найденного слова, в противном случае перевод будет неправильным.
2. Многие слова являются многозначными, т.е. имеют несколько значений, поэтому при поиске значения слова в словаре необходимо читать всю словарную статью и выбирать для перевода то значение, которое подходит в контекст предложения (текста).
3. При поиске в словаре значения слова в ряде случаев следует принимать во внимание грамматическую функцию слова в предложении, так как некоторые слова выполняют различные грамматические функции и в зависимости от этого переводятся по-разному.
4. При поиске значения глагола в словаре следует иметь в виду, что глаголы указаны в словаре в неопределенной форме, в то время как в предложении (тексте) они функционируют в разных временах, в разных грамматических конструкциях. Поиск глагола зависит от его принадлежности к классу правильных или неправильных глаголов.